ARTE DIGITAL EN EL RECOLETA

Visiones futuras



Nuevas formas de expresión en las artes, a partir de su encuentro con las nuevas tecnologías. PÁGINA 7.

MINISTERIO DE CULTURA

gobBsAs



Del 9 al 15 de agosto de 2007

A 200 AÑOS DE LA DEFENSA DE BUENOS AIRES

TODO ES HISTORIA

La muestra "La Defensa de Buenos Aires en 1807" en la casa de Santiago de Liniers, con videos, presentación de libros didácticos y exhibición de documentación, enfoca en un período clave en la conformación del espíritu patriótico. El mismo que sirve de contexto y eje narrativo de la saga épica sobre las invasiones inglesas, La Reconquista, que se presenta todos los sábados en el Centro Cultural Plaza Defensa, en pleno barrio de San Telmo. PÁGINAS 4-5.

AÑO 5
Nº 271
Revista de distribución gratuita del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires

sumario.

CulturaBA está disponible en **www.buenosaires.gov.ar**, clickeando en "Cultura". Desde allí también puede imprimirse.



[Del 9 al 15 de agosto]



SE LARGA LA TEMPORADA 2007 DE LA CAMPAÑA **"LIBRADA"**

TODOS LOS LIBROS

La gran campaña de donación de libros y textos escolares para nutrir las bibliotecas comunitarias de la Ciudad será lanzada el próximo miércoles 15. La expectativa para este año es recolectar 50.000 volúmenes.

Cincuenta mil libros para cincuenta bibliotecas comunitarias: ése es el objetivo que se espera completar a fin de este año, en el marco de la gran campaña de donación de textos escolares y libros para niños, jóvenes y adultos que cada año lleva adelante el Ministerio de Cultura a través del Programa Bibliotecas para Armar, dependiente de la Dirección General de Promoción Cultural. Esta iniciativa está destinada a las bibliotecas comunitarias de la ciudad de Buenos Aires. "Bibliotecas para Armar" es un programa de la Dirección General de Promoción Cultural del Ministerio de Cultura de la Ciudad de Buenos Aires cuyo propósito es fomentar el trabajo de más de 55 Bibliotecas Comunitarias a través de la provisión bibliográfica, la capacitación de sus referentes y las actividades de promoción del libro y la lectura. El miércoles 15 de agosto a las 18 hs., en Espacio Tucumán, Suipacha 140, se realiza el acto de lanzamiento de la campaña "Librada 07", que contará con la presencia de los referentes de las bibliotecas comunitarias. En el evento se proyectará un corto sobre la red de bibliotecas comunitarias que dependen del Programa Bibliotecas para Armar, un powerpoint con las cifras y destinos de los libros donados en 2005/06, ya que es importante que los vecinos conozcan el destino de sus donaciones. El cierre estará a cargo de la Orquesta Juvenil del Sur, que ofrecerá un repertorio de música clásica y popular.

En octubre de 2005 el programa lanzó la primera etapa de "Librada", en la que se acopiaron 35.000 libros que fueron clasificados y distribuidos según el perfil y las necesidades de cada biblioteca comunitaria. Durante la segunda etapa, en 2006, se donaron 45.000 libros a las bibliotecas comunitarias de la Ciudad, de acuerdo con sus necesidades y perfiles de crecimiento. La campaña se desarrolla en instituciones educativas, fundaciones, editoriales, centros de gestión y participación y en festivales organizados por el Gobierno de la Ciudad. La actividad prevé también la recepción de donaciones de vecinos en forma permanente, en distintos puntos de la Ciudad y a domicilio, comunicándose vía telefónica o por correo electrónico.

La campaña se desarrolla en instituciones educativas, fundaciones, editoriales, centros de gestión y participación, y festivales oficiales.



Hasta la fecha han participado empresas como AGEA, Siemens, Banco Ciudad, La Página, Santillana, entre muchas otras. También instituciones como la Organización Internacional de Trabajo, Fundación Proa y 120 escuelas privadas primarias, secundarias y terciarias. Para el transcurso del segundo semestre de 2007, el objetivo es lanzar una campaña de amplio alcance que involucre a todos los integrantes de la sociedad civil, ya que año tras año se incrementa el número de bibliotecas y usuarios de la red. Quienes estén interesados en informarse o colaborar, pueden comunicarse al 4331-0706, o escribir a la siguiente dirección electrónica: bibliotecasparaarmar@buenosaires.gov.ar.

G gratis

CHICOS

TEATRO DE LA RIBERA
Don Pedro de Mendoza 1821. 4302-9042.
Sábado y domingo, 16 hs. **FULANOS (ALGUIEN, ALGUNOS, NADIE, NINGUNO).** En un ambiente que ofrece infinitas posibilidades de juego, actores, bailarines y acróbatas se relacionan físicamente transitando diferentes estados de ánimo. De y dir.: Gerardo Hochman. Coreografía: Teresa Duggan. Por: Compañía La Arena. *Entrada general, $10.*

TEATRO SAN MARTÍN
Av. Corrientes 1530, 2º piso. 4371-0111 / 18. Sala Martín Coronado
Sábado y domingo, 14.30 hs. **EL MARAVILLOSO VIAJE DE MAESE TRUJAMÁN Y SU EXTRAORDINARIA COMPAÑÍA.** Espectáculo basado en varias de las obras estrenadas por el Grupo de Titiriteros del TGSM a través de los años, enlazadas a modo de antología. De y dir.: Aledalida Mangani. Por: Grupo de Titiriteros del Teatro San Martín. *Entrada general, $10.*

TEATRO REGIO
Av. Córdoba 6056. 4772-3350.
Sábado y domingo, 16 hs. **JUEGO / PLAY.** El juego, el cuerpo y las nuevas tecnologías. Espectáculo coreográfico multidisciplinario que fusiona elementos de la danza y el teatro con proyecciones de video. Dramaturgia: Alejandro Zingman. Coregrafía y dir.: Patricia Dorin y Marta Lantermo. Con: Hernán Carbón, Vicky Carzoglio y elenco. *Entrada general, $10.*

SALA JUAN BAUTISTA ALBERDI
(Dirección General de Enseñanza Artística) Sarmiento 1551, 6º piso. 4373-8367.
Sábado, 17.30 hs. **JOROBADOS, RELATO DE UNA NOCHE DE REYES.** Comedia musical basada en la genial *Noche de epifanía*, de William Shakespeare. Dir.: Martín Lavini. Con: Emiliano Pandelo, Gastón Urbano y elenco. Desde 6 años. *A la gorra.* **Domingo, 17.30 hs.** **AMOR Y CIRCO.** Versión para títeres y técnicas de animación. Dir.: Marcelo Peralta. Por grupo Harapo. Desde 3 años. *A la gorra. Retirar entradas una hora antes en boletería de Planta Baja.*

MUSEO SAAVEDRA
Crisólogo Larralde 6309. 4573-4672.
Domingo, 17 hs. **SAN MARTÍN, UN GENERAL SIN REMEDIOS.** Comedia histórica para toda la familia. Un novedoso enfoque del prócer, desde la óptica de su esposa, Remedios de Escalada. De: Héctor López Girondo y Fabián Uccello. Dir.: Héctor López Girondo. Por: Grupo Museo Viajero. Premio Proteatro 2003. *$10. Docentes y jubilados, gratis.*

MUSEO SÍVORI
Av. Infanta Isabel 555 (frente al Rosedal). 4772-5628 / 4774-9452.
G Domingo, 15 hs. **ERAN TRES Y UN PRECIPICIO.** Espectáculo de narración oral con muñecos. Relatos: Marcela Ganapol. Puesta en escena: Juan Parodi. Hasta 10 años.

MUSEO LARRETA
Vuelta de Obligado 2155. 4786-0280.
Sábado, 15, 16.15 y 17.30 hs. **EL PAYASO DE OZ.** **Domingo, 15 hs.** **ALICIA, UN PAÍS DE MARAVILLAS.** **16.15 y 17.30 hs.** **EL PAYASO DE OZ.** De y dir.: Héctor Presa. Por: grupo La Galera Encantada. *$10.* **Domingo, 16 a 18 hs.** **ÉRASE UNA VEZ…** Actividad creativa para la familia sobre la muestra "Tocando fondo", de Ana Tarsia. Por Macu Baquero. *Contacto: 4784-4040. Grupo familiar, $20. Cupos limitados.*

LA NUBE INFANCIA Y CULTURA
Jorge Newbery 3537. 4552-4080.
Martes y jueves, 16 a 19 hs. Sábado, 10 a 13 hs. **CLUB DEL LIBRO PARA CHICOS.** *Lectura en sala, gratis. 3 a 15 años.* **Miércoles, 16 a 19 hs.** **LUDOTECA.** Espacio de juego para chicos desde 5 años. **Lunes a viernes, 10 a 13 y 15 a 19 hs. Sábado, 10 a 13 hs.** **TIENDA.** Venta de libros y revistas, cd's, juegos y juguetes. **Sábado, 17 hs.** **EL MAR PREFERIDO DE LOS PIRATAS.** Espectáculo de narración oral. Por Gabriela Halpern. Dir.: Enrique Federman. *$8. Reservar telefónicamente con anticipación (el espacio de la sala es reducido).*

SALA CARLOS TRIGO
Pasaje La Selva 4022 (altura Av. Juan B. Alberdi al 4000). 4672-5708.
Domingo, 16 hs. **LA VEREDA DE LA MUSIQUITA.** Las historias del payaso Zanahoria. Por grupo de teatro Los Calesitas. *$6 (incluye jugo y chizitos).*

CENTRO CULTURAL ADÁN BUENOSAYRES
Av. Asamblea 1200 (Parque Chacabuco). 4923-5876 / 5669.
Sábado, 17 hs. **ESPARADRAPO, UNA HISTORIA HORRIPILANTE.** Teatro para todo público. Con: Lucas Varela, Flavia Vilar y elenco. Por Buena Pata. *A la gorra.* **Domingo, 17 hs.** **DE ARENA EL HORIZONTE.** Travesía para titiritero, clown, artista del aire y un mimo. Dir.: Adriana Garibaldi. Con: Andrea Bergantito, Julieta Miranda y elenco. *A la gorra.*

CENTRO CULTURAL DEL SUR
Av. Caseros 1750. 4306-0301.
G Sabado y domingo, 15.30 y 17 hs. **FUNCIONES DE TÍTERES.** A cargo de la Cooperativa "La Calle de los Títeres".

C. C. CHACRA DE LOS REMEDIOS
Av. Directorio y Lacarra (Parque Avellaneda). 4671-2220 / 4636-0904.
G Domingo, 14 hs. **FESTEJOS POR EL DÍA DEL NIÑO.** *Wallace & Gromit, la maldición de las verduras*. **G 15.30 hs.** **TRES HISTORIAS CORTAS.** *Un día de campo en la Luna*, *Los pantalones equivocados* y *Una afeitada al ras*. Espacio Audiovisual de La Casona de los Olivera. **G 16 hs.** **LECTURA PARA NIÑOS.** "Escuchando las voces de un cuento". Para acercarse al mundo del libro de una manera lúdica y divertida. A cargo de Viviana Salinas. Medioteca de la Casona de los Olivera. **G 16.30 hs.** **FUNCIÓN DE TÍTERES.** Centro de Artes Escénicas "El Tambo".

ESPACIO CULTURAL CARLOS GARDEL
Olleros 3640. 4552-4229.
G Sábado, 16.30 hs. **NARRACIÓN ORAL.** "Cuentos que sopla el viento". A cargo de Marina Vázquez.

CENTRO CULTURAL MARCÓ DEL PONT
Artigas 202. 4612-2412.
G Domingo, 16.30 hs. **CICLO "EL TEATRO SIGUE ABIERTO".** Presenta *Sudestada* de Sincera Fantasía.

PARQUE DE LA CIUDAD
Av. Escalada y Francisco de la Cruz. 4605-2050 / 59.
Sábado, domingo y feriados, desde las 14 hs. **CIRCO A CIELO ABIERTO, JUEGOS MECÁNICOS, SHOW DE AGUAS DANZANTES, ACTIVIDADES CULTURALES Y RECREATIVAS.** *$1. Menores de 5 años y jubilados, gratis.* **G Sábado y domingo, 14 hs.** **SAN MARTÍN, UN GENERAL SIN REMEDIOS.** Comedia histórica para toda la familia. Un novedoso enfoque del prócer, desde la óptica de su esposa, Remedios de Escalada. De: Héctor López Girondo y Fabián Uccello. Dir.: Héctor López Girondo. Por: Grupo Museo Viajero. Premio Proteatro 2003. *Entrada al parque, $1.*

JARDÍN BOTÁNICO CARLOS THAYS
Av. Santa Fe 3951. 4831-4527.
G Sábado, 16 hs. **TALLERES Y SHOWS DE CIENCIAS.** *Para chicos de 4 a 13 años.*

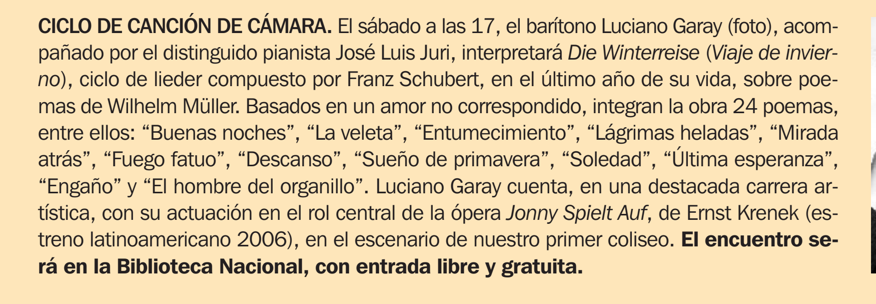
PLAZA GIORDANO BRUNO
Giordano Bruno y Honorio Pueyrredón. (Caballito). Organizan: C.C. Lola Mora y Asoc. Giordano Bruno.
G Domingo, 14.30 a 18 hs. **DÍA DEL NIÑO.** Actuación del Ensamble Musical y participación del taller de Comedia Musical del C.C. Lola Mora. *Se repartirán juguetes, facturas y chocolate caliente.*

ESCUELA REPÚBLICA DE TURQUÍA
Ruiz Huidobro 3853 (Saavedra). Organiza: C.C. Discepolín
G Lunes 13, 14 hs. **DÍA DEL NIÑO EN SAAVEDRA.**

CENTRO CULTURAL RECOLETA
Junín 1930, 1º piso. 4807-3260.
Martes a viernes, 10 a 17 hs. Sába-

Música en Buenos Aires. Éstos son los recitales organizados por la Dirección de Música de la Ciudad de Buenos Aires para esta semana. **Hoy jueves, 13 hs.** **ORQUESTA DEL TANGO DE BUENOS AIRES.** Dirigida por Raúl Garello y Alberto García Villafañe. Teatro Presidente Alvear. Av. Corrientes 1659. **G Sábado, 13 hs.** **BANDA SINFÓNICA DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES.** Dirigida por Lito Valle. Estación Constitución. Av. Brasil y Gral Hornos. **Martes, 21 hs.** **TRÍO LAUREL PRESENTA "SEÑALES DE HUMOR".** En el ciclo "Los Martes, Música". Teatro Presidente Alvear. Av. Corrientes 1659. *Entrada: $2.* **Miércoles, 13 hs.** **ORQUESTA DEL TANGO DE BUENOS AIRES.** Dirigida por Raúl Garello y Alberto García Villafañe. Universidad Tecnológica Nacional. Medrano 951.

DESTACADO TEATRO COLÓN **Agüero 2502**


CICLO DE CANCIÓN DE CÁMARA. El sábado a las 17, el barítono Luciano Garay (foto), acompañado por el distinguido pianista José Luis Juri, interpretará *Die Winterreise* (*Viaje de invierno*), ciclo de lieder compuesto por Franz Schubert, en el último año de su vida, sobre poemas de Wilhelm Müller. Basados en un amor no correspondido, integran la obra 24 poemas, entre ellos: "Buenas noches", "La veleta", "Entumecimiento", "Lágrimas heladas", "Mirada atrás", "Fuego fatuo", "Descanso", "Sueño de primavera", "Soledad", "Última esperanza", "Engaño" y "El hombre del organillo". Luciano Garay cuenta, en una destacada carrera artística, con su actuación en el rol central de la ópera *Jonny Spielt Auf*, de Ernst Krenek (estreno latinoamericano 2006), en el escenario de nuestro primer coliseo. **El encuentro será en la Biblioteca Nacional, con entrada libre y gratuita.**





Vacaciones para todos

Cien mil porteños disfrutaron de las más de 500 actividades organizadas por el Ministerio de Cultura porteño durante el receso invernal de este año.

Unas 100 mil personas participaron de las más de 500 actividades desarrolladas durante 15 días en cada uno de los barrios de la Ciudad, organizadas desde el Ministerio de Cultura porteño para estas vacaciones de invierno. El abanico de propuestas para toda la familia incluyó espectáculos teatrales y de títeres, talleres, proyecciones, exposiciones, conciertos y recitales y actividades recreativas.

El Teatro Colón presentó el espectáculo *Los animales de la música*, con idea y conducción de Ernesto Acher y Jorge de la Vega, y el Complejo Teatral de Buenos Aires ofreció *Fulanos (alguien, algunos, nadie, ninguno)*, de Gerardo Hochman, y *Arlequino servidor de dos patrones*, con dirección de Alicia Zanca, en el Teatro de la Ribera; *Juego/Play*, de Patricia Dorin y Marta Lantermo, con dramaturgia de Alejandro Zingman, en el Teatro Regio; *El maravilloso viaje de Maese Trujamán y su extraordinaria compañía*, a cargo del Grupo de Titiriteros del Teatro San Martín, en el año de su 30º aniversario, bajo la dirección artística de Adelaida Mangani, y estrenó *El viaje de*



María con sus amigas, de María Fux.

Además, se llevó a cabo II Festival Internacional de Títeres Al sur del Sur, una variada propuesta de espectáculos para todas las edades, en distintos espacios teatrales y comunitarios de la Zona Sur, con entradas gratuitas o a muy bajo precio. Desde la Dirección de Promoción Cultural y el Programa Cultural en Barrios se programaron actividades diarias como obras de teatro y de títeres, talleres, y proyecciones del conocido ciclo Pantalla Rodante, destinadas a los más chicos.

La Dirección General de Museos realizó actividades especiales para estas vacaciones: exposiciones, narraciones orales, talleres, espectáculos y recitales para toda la familia. El Planetario de la Ciudad, el Parque de la Ciudad, la tradicional Feria de Mataderos, así como el Centro Cultural Recoleta, fueron otras opciones que los porteños tomaron para disfrutar de estas frías vacaciones.



ALGUNOS NÚMEROS:



Los animales de la música: 11 mil espectadores.
Centro Cultural Recoleta: 1.531 personas en las actividades infantiles.
Dirección General de Promoción Cultural: 33.200 asistentes (Circuito de Espacios Culturales: 27.962 personas / Programa Cultural en Barrios: 5.238 personas).
Complejo Teatral 45.383 personas.

do, domingo y feriados, 15.30 a 19.30 hs. MUSEO PARTICIPATIVO DE CIENCIA. PROHIBIDO NO TOCAR. Espacio de recreación interactivo para descubrir la ciencia mediante la curiosidad y el asombro. A partir de 4 años. $8. *Menores de 4 años, gratis.*

RESERVA ECOLÓGICA COSTANERA SUR
Av. Tristán Achával Rodríguez 1550. 4893-1588/1597 / 0800-444-5343.
Ⓖ **Sábado y domingo, a las 10.30 y a las 15.30 hs.** VISITAS GUIADAS PARA CHICOS. Para explorar los bosques con un guía, participar de juegos interactivos, recopilar información sobre flora y fauna, realizar avistajes de aves, y más. *Sólo acompañados por un mayor.*

PLANETARIO GALILEO GALILEI
Av. Sarmiento y Belisario Roldán. 4771-6629 / 9393.
Martes a viernes, 13 y 17 hs. LA ARMONÍA DEL UNIVERSO. Un viaje por el Cosmos y sus leyes fundamentales. Con traducción simultánea al inglés. *$4. Menores de 3 años, jubilados y personas con discapacidad, gratis.* **Sábado, domingo y feriados, 14 y 15 hs.** COLLAR DE ESTRELLAS. Un recorrido por la Vía Láctea. **16, 17 y 18 hs.** VIAJE POR EL COSMOS. La imagen de un Universo cambiante. Sala Principal. *$4. Menores de 3 años, jubilados y personas con discapacidad, gratis.* Ⓖ **Sábado, domingo y feriados, 14 a 18 hs. (cada hora).** MUESTRA EXPERIENCIA UNIVERSO. La historia y los componentes del Universo. Ⓖ **Domingo, 19 a 20 hs.** TELESCOPIOS. Observaciones astronómicas de planetas y estrellas. *Se suspende por lluvia.* Explanada. Ⓖ **Sábado y domingo, 14.30 a 17.30 hs.** CARPA SOLAR. Proyección del Sol en una pantalla gigante y charlas de divulgación. *Sujeto a condiciones meteorológicas.* Explanada.

CINE

E. C. CARLOS GARDEL
Olleros 3640. 4552-4229.
Ⓖ **Miércoles 8, 19 hs.** CICLO DE CINE DE GÉNERO: CYBERPUNK. *Matrix 2 - Reloaded* (2003).

ESPACIO CULTURAL JULIÁN CENTEYA
Av. San Juan 3255. 4931-9667.
Ⓖ **Jueves, 19 hs.** CICLO DE CINE "DAVID CRONENBERG, UNA RETROSPECTIVA". *Escalofríos* (1975). Ⓖ **Miércoles 15, 19 hs.** CICLO DE CINE "DAVID CRONENBERG, UNA RETROSPECTIVA". *Pacto de amor* (1988).

ASOCIACIÓN MUTUAL HOMERO MANZI
Av. Belgrano 3540.
Ⓖ **Jueves, 20.30 hs.** CICLO "CINE AL SUR". *Uso mis manos, uso mis ideas*. Documental. Dir.: Mascaró - Cine Americano.

CENTRO CULTURAL JULIO CORTÁZAR
O'Higgins 3050.
Ⓖ **Viernes, 19 hs.** PANTALLA RODANTE. *"Rosarigasinos"*. Dir.: Rodrigo Grande.

PASEOS Y FERIAS

FERIAS Y PASEOS DE COMPRAS DEL GOBIERNO DE LA CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES
Teléfono: 4323-8000, interno 4254.

BARRACAS
Av. Brasil y Defensa.
Ⓖ **Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs.** FERIA PASEO LEZAMA. Artesanías y espectáculos.

BARRIO NORTE
Av. Córdoba y Junín.
Ⓖ **Martes a viernes, 11 a 18 hs.** PLAZA DR. BERNARDO HOUSSAY.

CABALLITO
Patricias Argentinas y Machado. Av. Díaz Vélez y Campichuelo.
Ⓖ **Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs.** FERIA PASEO CENTENARIO. Artesanías y espectáculos.

CHACARITA
Av. Corrientes y Dorrego.
Ⓖ **Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs.** FERIA PASEO LOS ANDES. Artesanías y espectáculos.

CONGRESO
Hipólito Yrigoyen y Cevallos.
Ⓖ **Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs.** FERIA PASEO CONGRESO. Artesanías y espectáculos.

MATADEROS
Av. Lisandro de la Torre y Av. Directorio.
Ⓖ **Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs.** FERIA PASEO ALBERDI. Artesanías y espectáculos.

LA BOCA
Av. Pedro de Mendoza y Del Valle Iberlucea.
Ⓖ **Jueves, viernes, sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs.** VUELTA DE ROCHA.

PALERMO
Malabia y Costa Rica.
Ⓖ **Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs.** FERIA PASEO PALERMO VIEJO.

PALERMO
Av. Santa Fe y Uriarte.
Ⓖ **Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs.** PLAZOLETA SANTA FE.

PARQUE AVELLANEDA
Av. Directorio y Lacarra.
Ⓖ **Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs.** FERIA PASEO AVELLANEDA. Artesanías y espectáculos.

PARQUE PATRICIOS
Av. Caseros y Almafuerte.
Ⓖ **Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs.** FERIA PASEO PARQUE PATRICIOS. Artesanías y espectáculos.

BELGRANO
Av. Juramento, Vuelta de Obligado, Cuba y Echeverría.
Ⓖ **Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs.** PLAZA MANUEL BELGRANO.

RECOLETA
Av. Del Libertador y Av. Pueyrredón.
Ⓖ **Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs.** FERIA PASEO PLAZA URQUIZA. Artesanías. **Sábado y domingo, 18 a 21 hs.** PATIO DE TANGO "TANGO BRUJO". Clases de tango sin interrupción.

RECOLETA
Av. Del Libertador y Av. Alvear.
Ⓖ **Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs.** FERIA PASEO RECOLETA. Artesanías y espectáculos.

RETIRO
Av. Calabria y Rosario Vera Peñaloza.
Ⓖ **Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs.** FERIA PASEO EL RETIRO. Artesanías y espectáculos.

SAAVEDRA
García del Río y Roque Pérez.
Ⓖ **Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs.** FERIA PASEO SAAVEDRA. Artesanías y espectáculos.

SAN TELMO
Humberto I y Defensa.
Ⓖ **Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs.** FERIA PASEO HUMBERTO I. Artesanías y espectáculos.

➤ Otras ferias

PARQUE RIVADAVIA
Av. Rivadavia 4900.
Todos los días, 10 a 19 hs. FERIA. Libros y discos usados.

PASEO DARWIN
Honduras y Av. Juan B. Justo.
Sábado, domingo y feriados, 10 a 20 hs. OBJETOS, ARTE Y DISEÑO EN EL ESPACIO REACONDICIONADO POR EL GOBIERNO PORTEÑO. Se realizan, además, actividades culturales.

PLAZA DORREGO
Humberto I y Defensa. 4331-9855.
Domingo, 10 a 17 hs. FERIA DE SAN PEDRO TELMO. Antigüedades y obras de arte.

PLAZA JULIO CORTÁZAR
Jorge Luis Borges y Honduras.
Sábado y domingo, 11 a 19 hs. FERIA DE ARTE DE PALERMO VIEJO. Pinturas, dibujos, grabados y collages.

➤ Visitas guiadas

MUSEO SÍVORI

DESTACADO CASA DE LA CULTURA — Av. de Mayo 575



Ⓖ **SALA ANA DÍAZ. ROSTROS Y CÚPULAS DE BUENOS AIRES.** Fotografías de Mario Duró y Guillermo García. *Abierta hasta el viernes 31 de agosto.*
Ⓖ **PATIO DE LA CASA DE LA CULTURA. LA CAPACIDAD DE IMAGINAR.** Instalación de Carlos Montes de Oca en colaboración con Arturo Carvajal. *Hasta el 30 de octubre.*

LOS LIBROS DE LA TIENDA CULTURAL — Av. de Mayo 575



BUENOS AIRES CELEBRA. Esta guía de fiestas, celebraciones, conmemoraciones y rituales, editada por la Comisión para la Preservación del Patrimonio Histórico Cultural de la Ciudad, da cuenta de la multiplicidad y riqueza de las expresiones culturales que se despliegan en distintos espacios públicos porteños. Desde los festejos de Carnaval, el Vía Crucis o las fogatas de San Juan, de larga tradición, hasta otros de reciente adopción, como la fiesta de San Patricio, de origen irlandés, o el Año Nuevo Chino, esta guía ofrece descripciones sintéticas de veintiún celebraciones de diversa índole, de las que se puede participar en distintos barrios de la Ciudad a lo largo del año. Fiestas en las que converge con lo religioso el sentimiento de pertenencia a determinadas colectividades, como la Pascua ortodoxa rusa, la Virgen de Copacabana, celebrada por la comunidad boliviana, el Señor de los Milagros de la colectividad peruana, o el Purim, fiesta conocida también como "carnaval judío". Rituales de renovación tan variados como el Inti Raymi o Año Nuevo Indígena, celebrado por integrantes de los pueblos originarios, y el Kiyome o ceremonia de la purificación de la colectividad japonesa. Llamadas de tambores, expresión festiva de la comunidad afrodescendiente. Todas manifestaciones que atestiguan la diversidad cultural, religiosa y étnica de nuestra ciudad. Junto a ellas, el homenaje a Carlos Gardel, la conmemoración de fechas patrias, los recientes cumpleaños de los barrios, el festejo de los tradicionales carnavales recuperados con el regreso de la democracia en 1983 y las fiestas y los rituales futbolísticos. **Valor: $10.**

El filete porteño en la Legislatura. El próximo lunes 13 comenzará una muestra de tablas y objetos fileteados por grandes maestros, con el aporte de la nueva generación y la reciente inclusión de las mujeres en este oficio. Además, se proyectará el video documental *El filete porteño*, y habrá conferencias, clases y demostraciones gratuitas a cargo de fileteadores profesionales. La muestra podrá verse hasta el viernes 31 en el Salón de Exposiciones de la Legislatura de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, Perú 160, de lunes a viernes de 12 a 20 hs. Los artistas que participarán de la exposición, organizada por la Comisión para la Preservación del Patrimonio Histórico porteño (CPPHC) y la Dirección de Cultura de la Legislatura, serán Enrique Arce, Ricardo Gómez, Alberto Pereira, Alfredo Genovese, Graciela Etcheverry, Patricia de Luca, Nora Ábalo y Cristina Lara. En el marco de la muestra se expondrán también obras del fallecido y reconocido fileteador León Untroib. Además, se destaca la conferencia "Buenos Aires hace 60 años", a cargo del maestro fileteador Ricardo Gómez (martes 14, a las 15), quien también dará una clase de filete con cupo limitado (martes 14, a las 16). Por otro lado, el viernes 24 a las 18 habrá una conferencia y clase de demostración de filete a cargo del maestro fileteador Alberto Pereira. Habrá, además, visitas guiadas para contingentes escolares. **Para informes e inscripción en las distintas actividades, comunicarse al 4323-9796, lunes a viernes de 12.30 a 18 hs.**



Av. Infanta Isabel 555 (Palermo). 4774-9452.
MUSEO ABIERTO. Visitas y actividades para chicos con capacidades diferentes y escuelas. **VISITAS PARA NO VIDENTES.** *Solicitar turnos telefónicamente: 4772-5628 / 477-49452 / 4778-3899, int. 4.* Ⓖ **Sábado y domingo, entre las 16 y las 17 hs. VISITAS GUIADAS.** Ⓖ **Sábado y domingo, a las 12 y a las 15 hs. VISITAS ANIMADAS PARA LA FAMILIA.**
CASA DE LA CULTURA
Bolívar 1. 4323-9669.
Ⓖ **Sábado, 16 y 17 hs. Domingo, 11 a 16 hs. (cada hora). PALACIO DE GOBIERNO Y CASA DE LA CULTURA.** Visitas guiadas, en español y en inglés, a la sede del Gobierno porteño y al ex edificio del diario *La Prensa*.
C. C. CHACRA DE LOS REMEDIOS
Av. Directorio y Lacarra. 4671-2220.
Ⓖ **Domingo, 16 a 20 hs. VISITAS GUIADAS A LA COMUNIDAD.** Recorridos para dar a conocer el valioso patrimonio histórico, artístico y cultural del Parque Avellaneda.
LA BOCA. PUERTO Y COLOR
Lugar de encuentro: Av. Almirante Brown y Pedro de Mendoza.
Ⓖ **Viernes, 15 hs. VISITA CON GUÍAS DE LA SUBSECRETARÍA DE TURISMO DEL GOBIERNO DE LA CIUDAD.** *A pie. Se suspende por lluvia. Visita bilingüe.*
JARDÍN BOTÁNICO
Av. Santa Fe 3951. 4831-4527 / 4614.
Ⓖ **Sábado, domingo y feriados, 10.30 y 15.30 hs. LA HISTORIA DEL JARDÍN BOTÁNICO.** Recorrido de los distintos jardines, fuentes y esculturas.

BARRIOS

C. C. ADÁN BUENOSAYRES
Av. Asamblea 1200 (Parque Chacabuco). 4923-5876 / 5669.
Ⓖ **Martes a domingo, 10 a 20 hs. HOJAS DE RUTA PARA UN LARGO Y SINUOSO CAMINO.** Pinturas de Nancy Sartelli. Un relato visual de la conciencia hacia la verdadera libertad. Apertura y cierre de la muestra con la actuación de Río Rojo.
CENTRO CULTURAL DEL SUR
Av. Caseros 1750 (Barracas). 4306-0301 / 4305-6653.
Ⓖ **Sábado, 18.30 hs. TALLER DE DANZA FOLCLÓRICA.** Prof.: Santiago Bonacina. Ⓖ **Domingo, 18.30 hs. TALLER DE TANGO.** Prof.: Adolfo Godoy. Ⓖ **Martes, 18 hs. TALLER DE CIRCO.** Prof. Darío Ayala.
C. C. CHACRA DE LOS REMEDIOS
Av. Directorio y Lacarra (Parque Avellaneda). 4671-2220 / 4636-0904.
Ⓖ **Sábado, 14.30 a 15.30 hs. TAMBO EXPERIMENTA.** Ensayos abiertos. Por el Taller de Producción teatral, a cargo de Daniel Begino. Trabajo de experimentación escénica abierto sobre textos breves de Chejov. Con observación de la actividad teatral y participación de público en las lecturas. Centro de Artes Escénicas "El Tambo". Ⓖ **15.30 hs. ENCUENTRO DE DANZAS CIRCULARES.** Actividad participativa a través de la danza, una de las modalidades más antiguas de comunión grupal. A cargo de Julia Martín. Escenario Playón. Ⓖ **Domingo, 15 hs. ARTESANOS QUE MUESTRAN Y DEMUESTRAN.** Taller abierto de policromía sobre yeso. Frente al Mástil. Ⓖ **ENCUENTRO DE MURGAS DEL PARQUE AVELLANEDA.** Organizado por Los Descarrilados de Parque Avellaneda, con murgas invitadas. Playón. Ⓖ **16.30 hs. TANGOS A LA HORA DE LA SIESTA.** Clase de tango con prácticas guiadas, para todo público. A cargo de Ignacio González Táboas. Centro de Artes Escénicas "El Tambo".
ESPACIO CULTURAL CARLOS GARDEL
Olleros 3640 (Chacarita). 4552-4229.
Ⓖ **Domingo, 18 hs. TANGO.** Clase. Profs. Ernesto Bermúdez y Verónica Navalles. Ⓖ **19.30 hs. MILONGA.** Clase. Profs. Ernesto Bermúdez y Verónica Navalles.
CENTRO CULTURAL MARCÓ DEL PONT
Artigas 202 (Flores). 4612-2412.
Ⓖ **MUESTRA "HOMO GEN".** Ética y genética, instalación de objetos. Galería. Ⓖ **Sábado, 21 hs. CICLO DE POESÍA "TINTA BS. AS.".** Encuentro de poetas con músicos invitados. Coordina Norberto Barleand. Ⓖ **Miércoles 15, 19.30 hs. INAUGURACIÓN. MUESTRA COLECTIVA.** Por artistas plásticos de Flores. Salas 1 y 2. **FOTOGRAFÍAS "MADRES PLAZA DE MAYO".** Por Escuela de Fotografía In Fokus. Sala Bruno Venier.
CENTRO CULTURAL RESURGIMIENTO
Artigas 2262 (Paternal). 4585-4960.
Ⓖ **Viernes, 20 a 21.30 hs. CICLO DE SEMINARIOS SOBRE HISTORIA Y CULTURA URBANA.** Ciclo de talleres - seminarios mensuales, concebidos como espacios de reflexión, debate y construcción colectiva. Distintas temáticas acerca de la Historia y en relación con la Cultura, tratados en cuatro o cinco encuentros por seminario, uno por cada viernes del mes. A cargo de la prof. Laura Casals. Ⓖ **Domingo, 18 hs. DOMINGOS DE TANGO.** Clase de abierta de tango. A cargo del prof. Alejandro Suaya.
CENTRO CULTURAL JULIO CORTÁZAR
O'Higgins 3050 (Núñez).
5º CERTAMEN DE NARRATIVA BREVE JULIO CORTÁZAR. Podrán participar todos los alumnos de los talleres literarios y afines del Programa Cultural en Barrios. *Las obras se recibirán hasta el viernes 24 de agosto de 2007. Consultas: 4701-3400.*
FERIA DE MATADEROS
Av. Lisandro de la Torre y Av. De los Corrales. 4374-9664.
Ⓖ **Domingo, 11 a 20 hs. FESTEJO DEL DÍA DEL NIÑO.** Artista invitado: Coqui Sosa. Tango, artesanías, corridas de sortijas, cine clubinfantil, comidas regionales, talleres gratuitos.
CENTRO CULTURAL PLAZA DEFENSA
Defensa 535 (San Telmo). 4342-6610.
Ⓖ **Domingo, 17 hs. TANGÓDROMO.** Clases a cargo de Julio Galletti y después la tradicional milonga, que invita a bailar y compartir la música de Buenos Aires. *Las entradas se reparten desde 1 hora antes.*

MÚSICA

➤ Clásica

TEATRO COLÓN
Tucumán 1171. 4378-7100.
ENTRADAS A LA VENTA: BARCOS Y MARIPOSAS. El Teatro Colón presenta al grupo musical De Barcos y Mariposas en el Teatro Coliseo. Es un espectáculo para niños de todas las edades que conjuga músicas de todo el mundo, juegos sonoros y participación del público. *Las funciones serán los sábados 18 y 25 a las 16, y los domingos 19 y 26 a las 11.30, con entradas desde $10, en venta en la boletería del Teatro, Tucumán 1171.* **BALLET LA CENICIENTA.** También se pueden adquirir localidades para *La cenicienta*, cuento infantil con música de Sergei Prokófiev y coreografía de Rodolfo Lastra, que presentará el Ballet Estable del Teatro Colón y la Orquesta Filarmónica de Buenos Aires dirigida por Pedro Calderón. *A partir del viernes 17, en el Teatro Coliseo, desde $25. Tucumán 1171. Informes: 4379-7344.* Ⓖ **Lunes, 14 hs. EL PROGRAMA RADIAL DEL TEATRO.** Notas de actualidad y material de archivo por Radio Nacional Clásica FM 96.7 Mhz y por internet en www.radionacional.gov.ar, con conducción de Fabián Persic. Ⓖ **Lunes, 22 hs. EL TEATRO EN LA TV: AL COLÓN.** El mundo de la ópera y el ballet a través de fragmentos de imágenes de los espectáculos que brinda nuestro primer coliseo, con entrevistas y backstage y, como es habitual, la conducción de Marcos Mundstock. **PROMOCIÓN EN LA COMPRA ANTICIPADA DE LOCALIDADES.** Se podrán adquirir localidades sobrantes de abono, funciones extraordinarias y ciclos de conciertos para cinco o más títulos diferentes de toda la temporada 2007, con un descuento desde el 14%. *Teatro Colón, Tucumán 1171, lunes a viernes de 9 a 17.*
CONSERVATORIO DE MÚSICA MANUEL DE FALLA
Auditorio. Gallo 238.
Ⓖ **Jueves, 20 hs. MÚSICA DE CÁMARA.** Cátedra de Eva Lopszyc. Ⓖ **Viernes, 20 hs. CONCI**
Roque De Pedro.
MUSEO DE ARTE I FERNÁNDEZ BLAN
Suipacha 1422. 43
Sábado, 19 hs. RE ESPAÑOLA. Despué en el exterior se pre Alma Petchersky. Int española de Albeniz **Domingo, 19 hs. D TO ITALIANO A PUC** Alicia Del Río (sopra le (bajo). Al piano, L mentarios introducto ciadro. *Selve Amich* (Caldara); *Ave María mio ven* (Giordani); *ga, aria de Almirena* del); Arias de *Figaro bodas de Figaro* y d *si fan tutte* de Moza retta", aria de *La Ro $1. Capacidad limit*
PATIO BULLRICH
Av. Posadas 1245,
Ⓖ **Jueves, 19.30 h** listas: Florencia Ciaf Nicolet (flauta) y Cua Mercedes Trinchero, kas (violines), Cecilia Claudia Sereni (cello preparación musical de Glück, Tonini /Ma Rimsky Korsakoff, Sa lari / Puccini, Borne /
SAN JUAN EVANG
Olavarría 486.
Ⓖ **Miércoles, 20.3 DE ÓRGANO EN LOS** ganista Adelma Góm por la contralto suiza Obras de Caccini, Sc Liszt y Buxtehude. A General de Música d

➤ Popular

C. C. MARCÓ DEL
Artigas 202. 4612-
Ⓖ **Viernes, 19.30**

SEMILLA DE a



Santiago de Liniers y John Whitelocke "debaten" en la inauguración.

Panelería con ploteados de imágen sobre la Defensa y la Reconquis Virrey Liniers.

Una muestra que presenta libros, documentos, imágenes y visitas guiadas en la Casa de Liniers, y una saga épica en el Centro Cultural Plaza Defensa, evocan la heroica gesta criolla ante los invasores ingleses, de la que se cumplen dos siglos.

A dos siglos de las invasiones inglesas al Río de la Plata (1806-1807), y de la posterior reconquista y defensa por sus habitantes, el Ministerio de Cultura porteño presenta dos propuestas que evocan y recrean aquellos hechos históricos y fundacionales. Por un lado, organizada por el Instituto Histórico de la Ciudad de Buenos Aires (Subsecretaría de Patrimonio Cultural), la muestra "La Defensa de Buenos Aires en 1807", propone un recorrido por los acontecimientos derivados de la Segunda Invasión Inglesa a través de videos, libros, documentos e imágenes, en la Casa del Virrey Santiago de Liniers (Venezuela 469). Por el otro, la Dirección General de Promoción Cultural (Subsecretaría de Gestión Cultural) presenta, en el Centro Cultural Plaza Defensa (Defensa 535), la saga épica *La Reconquista*, una obra teatral inspirada en aquella gesta.

La muestra "La Defensa de Buenos Aires en 1807" presenta el video *Invasiones Inglesas al Río del Plata 1806-1807*, editado por el Instituto Histórico de la Ciudad, y la segunda edición del libro de documentos *1806-1807. Invasiones Inglesas al Río de la Plata. A 200 años de la Reconquista y Defensa de la Ciudad*, que compila material adquirido en 2007 en formato de cuadernillo didáctico para que docentes y alumnos puedan abordar el tema desde una nueva perspectiva pedagógica. Este volumen representa la continuidad de *Invasiones Inglesas al Río de la Plata (1806-1807). Aporte Documental*, publicado en 2006, también presentado en esta muestra. Se trata de una selección de documentos adquiridos por el Gobierno de la Ciudad e incorporados al patrimonio público, y gira en torno de los oficios y las cartas que tienen como protagonista a Santiago de Liniers. Incluye, además, notas, bandos y material que permite optimizar el estudio y comprensión de los hechos, así como comentarios y fichas descriptivas de la documentación. "La casa de la familia de Liniers es un ámbito ideal para esta ex-

"La casa de la familia de Liniers es u

(Liliana Barela, directora del I

DESTACADO MUSEOS — **Crisólogo Larralde 6309**

EXPOSICIÓN PERMANENTE DE PATRIMONIO DEL MUSEO SAAVEDRA. SALA RICARDO ZEMBORAIN: Colección de platería urbana del Siglo XIX. SALA TERTULIAS: Mobiliario e iconografía de la primera y segunda mitades del Siglo XIX. SALA INDEPENDENCIA: Testimonios del proceso que se inicia con las Invasiones Inglesas, la Revolución de Mayo y la Independencia. CONFEDERACIÓN ARGENTINA: Aspectos políticos, sociales, y económicos de los gobiernos de Rosas. **En el Museo Histórico Brigadier General Cornelio de Saavedra. 4572-0746. Martes a viernes, de 9 a 18 hs. Sábados, domingos y feriados, de 10 a 20 hs. $3. Residentes, $1. Miércoles, gratis.**

rgentinidad



...nes y documentación ...sta, en la Casa del

Elenco de La Reconquista: *Martín Bocio, Lucas Merayo, Lautaro Metral, Renzo Movelli y Pablo Vázquez.*

posición, que trata de mostrar la Ciudad y sus lugares, el recorrido que hicieron ingleses y criollos durante los hechos de la Defensa y la Reconquista", cuenta Liliana Barela, directora general del Instituto Histórico de la Ciudad, en diálogo con **Cultura BA**. "De hecho, Liniers adoptó la idea de utilizar la propia geografía de Buenos Aires para atacar y sorprender a los ingleses". En el lote de documentación adquirida y aquí exhibida se destaca la que detalla el juicio realizado en Londres al derrotado general Whitelocke. "Vamos a tener algunos párrafos en inglés. Todo este patrimonio estará a disposición de los investigadores en la biblioteca especializada del Instituto, ya que el 80% del material está digitalizado". Habrá, también, "panelería, una serie de ploteados de ciertas imágenes y documentos significativos". En tanto, en la inauguración se dramatizó un diálogo "en vivo" entre Liniers y Whitelocke.

...n ámbito ideal para esta exposición."

...nstituto Histórico de la Ciudad)

El video que abrió la muestra es "una recreación actuada de las invasiones, la defensa y la capitulación. Luego hay un recorrido en una suerte de maqueta que presenta todas las manzanas donde sucedieron los hechos, así como los recorridos que hicieron las diferentes tropas, indicando las calles, los lugares más significativos, marcas de cañones, etc.", señala Barela. A todo esto se suman las visitas guiadas para escuelas, que podrán realizarse de 10 a 18 hs. (los contingentes numerosos pueden solicitar fecha con anterioridad llamando al 4813-5822/9370, o escribiendo al correo electrónico ihcba@buenosaires.gov.ar). "Los chicos podrán reconocer la Ciudad a través de los espacios que fueron escenario de esos hechos: ver las fotos actuales, la iconografía; es una forma de que vecinos, turistas y alumnos puedan resignificar este hecho histórico y mirar a Buenos Aires con ojos de hoy", finaliza la funcionaria. La muestra permanecerá abierta, con entrada libre y gratuita, hasta fines de septiembre.

Paralelamente, el Centro Cultural Plaza Defensa presenta la saga épica *La Reconquista*, una obra que hace hincapié en este mismo acontecimiento, interpretado como una de las primeras manifestaciones espontáneas de argentinidad según una mayoría de historiadores que estudiaron el tema. Escrita y dirigida por Leo Bocio, la pieza muestra –al estilo de la comedia absurda– a cinco ciudadanos que, un año después de la primera invasión inglesa, conforman un "escuadrón de elite" de defensa porteña que se prepara para dar la última gran batalla desde una terraza. En el misterio de la noche, estos héroes ponen en juego sus principios, sus sentimientos, sus miedos y su honor, sin saber que el enemigo está más cerca de lo que suponen. El elenco está integrado por Martín y Leo Bocio, Lucas Merayo, Lautaro Metral, Renzo Movelli y Pablo Vázquez, y puede verse todos los sábados a las 21.30 en Defensa 535, con entrada libre y gratuita.





Recordando a Marcello. La Sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín presenta –junto al Instituto Italiano de Cultura y la Fundación Cinemateca Argentina– una muestra homenaje al gran Marcello Mastroianni, con la proyección de sus más recordados films y una exposición de fotografías, afiches y documentos del actor italiano que podrá verse en el hall del Teatro. El ciclo de películas comenzó el pasado martes con la exhibición de *Los compañeros*, histórico título dirigido por Mario Monicelli en 1963, y se extenderá hasta el próximo miércoles 15. Ésta es la programación de esta semana:
Jueves, 17, 19.30 y 22 hs. **TODO MODO** (1976, Elio Petri). **Viernes, 17, 19.30 y 22 hs.** **UN DÍA MUY PARTICULAR** (1977, Ettore Scola). **Sábado. 14.30 hs.** **EL GRAN EMBOTELLAMIENTO** (1978, Luigi Comencini). **17 y 21 hs.** **LA CIUDAD DE LAS MUJERES** (1980, Federico Fellini). **Domingo, 14.30, 17, 19.30 y 22 hs.** **¿QUÉ HORA ES?** (1989, Ettore Scola). **Martes, 17, 19.30 y 22 hs.** **DE ESO NO SE HABLA** (1993, María Luisa Bemberg) (foto). **Miércoles, 17, 19.30 y 22 hs.** **SOSTIENE PEREYRA** (1996, Roberto Faenza). **La entrada cuesta 7 pesos (para estudiantes y jubilados, precio especial de 4 pesos). En Av. Corrientes 1530. 0-800-333-5254.**

...ERTO. Obras de

...SAAC
...NCO
...327-0272.
...ECITAL DE MÚSICA ...és de largos años ...sentará la pianista ...terpretará música ..., Turina y De Falla.
...DEL RENACIMIEN-...CINI. Intérpretes ...no), Diego Di Nata-... Leonor Frega, Co-...orios: Antonio Mas-...e, *Ombrose Piante* ...a (Caccini); *Caro* ... *Lascia Ch'io Pian-* ...*a de Rinaldo* (Haën-...) y "Susana" de *Las* ...e Guglielmo de *Co-*...rt e "Il sogno di Do-...*ondine* de Puccini. ...*ada.*

... 1º Nivel.
...s. **CONCIERTO.** So-...fone (violín), Alexis ...arteto de Cuerdas – ... Amarilis Rutkaus-...a Rodríguez (viola) y ...)–. Adaptación y ...: Lucía Zicos. Obras ...assenet, Kreisler / ...aint - Saëns, Bocca-... / Bizet y Briccialdi.
...ELISTA

...0 hs. **CONCIERTOS ...S BARRIOS.** La or-...nez, acompañada ...a Danielle Michel. ...chubert, Franck, ...uspicia: Dirección ...de la Ciudad.

...PONT
...-2412.
...hs. **HOMENAJE A**

CANTAUTORAS ARGENTINAS. Por Guadalupe Aballe.

ESPACIO CULTURAL CARLOS GARDEL
Olleros 3640. 4552-4229.
Ⓖ Viernes, 21 hs. **LEO FERRADÁS.** Canciones que fluctúan entre el rock y el pop, logrando el equilibrio perfecto entre la letra y la música.

CENTRO CULTURAL DEL SUR
Av. Caseros 1750. 4306-0301.
Ⓖ Viernes, 21 hs. **RÍO PLATEADO.** Música rioplatense y latinoamericana. Fernando Aguirre, Sergio Morán, Alfonso Alcoleas, Fernando Aguirre (hijo), Pedro Menéndez, Mora Martínez. Músicos invitados: Cuerda de candombe de Tumbalatá. **Ⓖ Sábado, 21 hs.** **ESTEBAN GONZÁLEZ Y LA TRI TRI.** Folclore. **Ⓖ Domingo, 20 hs.** **PATRICIO SULLIVAN.** Sus composiciones para guitarra, charango y grupos instrumentales integran elementos de música popular y académica con marcadas raíces folclóricas.

C. C. ADÁN BUENOSAYRES
Av. Asamblea 1200 (Parque Chacabuco). 4923-5876 / 5669.
Viernes, 21 hs. **VIERNES DE FUSIÓN.** "En Buenos Aires" Puentes - Artist for a United World, Música Interdisciplinaria. Artist for United a World hizo esta experiencia el año pasado en Nueva York, a través de la ONU. En colaboración con Puentes, se presenta ahora en Argentina. Integrado por Juan Martín Etcheverry, Rosemary Alvino, Ana Rosa Rodríguez, Demir Lulja, Irena Zuzek, Matías Bulgarelli, María D'Adamo, Alejandro Silva, Edgar Ferrer, Fernanda Zappa, Carlos Macri, Martina Macri. Producción general: Ábrete Sésamo. *A la gorra.*

C. C. CHACRA DE LOS REMEDIOS
Av. Directorio y Lacarra (Parque Avellaneda). 4671-2220 / 4636-0904.
Ⓖ Domingo, 17.30 hs. **MÚSICAS EN EL TAMBO.** Especial de invitados: Cecilia Cora & Trío. Repertorio de guitarra, voz y percusión. Centro de Artes Escénicas "El Tambo".

E. C. JULIÁN CENTEYA
Av. San Juan 3255. 4931-9667.
Ⓖ Sábado, 19 hs. **ENCUENTRO CORAL.**

TEATRO

COMPLEJO TEATRAL DE BUENOS AIRES

TEATRO SAN MARTÍN
Av. Corrientes 1530. 4371-0111.
Miércoles a domingo, 20.30 hs. **UN ENEMIGO DEL PUEBLO.** De Henrik Ibsen. Adaptación y dir.: Sergio Renán. Con Luis Brandoni, Alberto Segado, y elenco. *$20 y $15. Miércoles, $10.*
Miércoles a domingo, 20 hs. **LA PERSISTENCIA.** De Griselda Gambaro. Dir.: Cristina Banegas. Con Carolina Fal, Gabo Correa, Horacio Acosta y Sandro Nunziata. *$15. Miércoles, $8.*

TEATRO PRESIDENTE ALVEAR
Av. Corrientes 1659. 4371-0111.
Miércoles a domingo, 21 hs. **INCRUSTACIONES (LE PALAIS DE LA REINE).** De Chantal Thomas. Traducción y adaptación Alfredo Arias y Gonzalo Demaría. Dir.: Alfredo Arias. Con Marilú Marini y Alfredo Arias. *$25, $20 y $10. Miércoles, $15 y $10.*

TEATRO DE LA RIBERA
Av. Pedro de Mendoza 1821. 4302-9042.
Jueves a sábado, 20.30 hs. Domingo, 12.30 hs. **ARLEQUÍN, SERVIDOR DE DOS PATRONES.** De Carlo Goldoni. Dir.: Alicia Zanca. Con Daniel Casablanca, Eugenia Tobal y elenco. *$15 y $10. Jueves, $8.*

TEATRO SARMIENTO
Av. Sarmiento 2715. 4808-9479.
Jueves a domingo, 21 hs. **PROYECTO BIODRAMA FETICHE.** De y dir.: José María Muscari. Con Mariana A., Hilda Bernard, Edda Bustamente y María Fiorentino. *$20. Jueves, $10.*

C. C. PLAZA DEFENSA
Defensa 535. 4342-6610.
Ⓖ Sábado, 21.30 hs. **TEATRO HISTÓRICO "LA RECONQUISTA".** Dramaturgia, puesta en escena y dir.: Leo Bocio.

C. C. ADÁN BUENOSAYRES
Av. Asamblea 1200 (Parque Chacabuco). 4923-5876 / 5669.
Sábado, 19 hs. **LLANTO DE PERRO.** Teatro para jóvenes y adultos. Por grupo Teatro de los Calderos. *A la gorra.* **20.30 hs.** **LUZ DE MAÑANA EN UN TRAJE MARRON.** Teatro para jóvenes y adultos. De Daniel Veronese. Dir.: Osmar Núñez. *A la gorra.* **Domingo, 19 hs.** **EL GUAPO Y LA GORDA.** Teatro para jóvenes y adultos. Dir.: Alfredo Allende. Por grupo Claroscuro. *A la gorra.*

DANZA

COMPLEJO TEATRAL DE BUENOS AIRES

TEATRO SAN MARTÍN
Av. Corrientes 1530. 4371-0111. Sala Martín Coronado.
Viernes, 13 hs. Sábado y domingo, 17.30 hs. Martes, 20.30 hs. **EL MESÍAS.** Ballet Contemporáneo Del Teatro San Martín. Coreografía y dir. artística: Mauricio Wainrot. Música: Georg F. Händel. Iluminación: Eli Sirilin, sobre diseño original de Alberto Lemme. Escenografía y vestuario: Carlos Gallardo. *Platea, $20. Pullman, $15. Viernes, $5.*

MUSEOS

CASA CARLOS GARDEL
Jean Jaurés 735. 4964-2015.
Miércoles a lunes, 11 a 18 hs. **CARLOS GARDEL. ENTRE EL CINE MUDO Y EL VIDEOCLIP.** La exposición recorre la primera producción filmada de Carlos Gardel: *Flor de durazno*, dirigida por Francisco Deffilippi en 1917, y los 10 cortos sonoros dirigidos por Eduardo Morera en 1930. **CARLOS GARDEL Y LOS AUTORES DE SUS CANCIONES. HOY, ÁNGEL VILLOLDO.** Muestra homenaje a los artistas, autores y compositores que acompañaron el repertorio de Carlos Gardel. **CARLOS GARDEL Y SU FILMOGRAFÍA. LA ETAPA FRANCESA.** *Luces de Buenos aires*, *Espérame*, *La casa es seria* y *Melodía de arrabal*. Ciclo realizado por Gardel para los estudios Paramount de Joinville, París. **CARLOS GARDEL Y LOS AUTORES DE SUS CANCIONES. JUAN "PACHO" MAGLIO.** Bandoneonista, director, compositor y autor teatral, Maglio fue uno de los pioneros de la música popular, dentro de la denominada Guardia Vieja. *$3. Residentes, $1. Miércoles, gratis.*

CENTRO DE MUSEOS DE BUENOS AIRES
Av. De los Italianos 851, Puerto Madero.
Martes a viernes, 14 a 18 hs. Sábado y domingo, 12 a 18 hs. **MUSEO DE ESCULTURAS LUIS PERLOTTI.** Obras de este escultor. Martes a viernes, gratis. *Sábados y domingos, $3. Residentes, $1.* **JUAN DOMINGO PERÓN.** La exposición abarca el período histórico comprendido entre el 17 de octubre de 1945 hasta el 16 de septiembre de 1955.

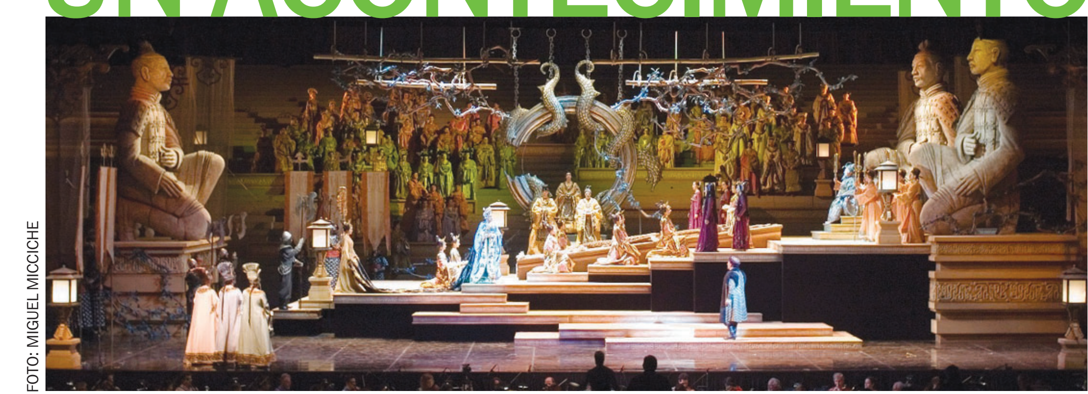
FUERA DE SEDE:
TRES HISTORIAS EN BUENOS AIRES. FOTOGRAFÍAS 1948 / 1949. 50 fotografías de la colección de Roberto Conde. Café de los Angelitos. Av. Rivadavia y Rincón. *Hasta el 20/8.*

TORRE MONUMENTAL
Av. Del Libertador 49. Frente a Estación Retiro. 4311-0186 / 4313-2512.

BUENOS AIRES GALLEGA. Del 14 al 16 de agosto se realizará en la Manzana de las Luces un encuentro que reunirá a especialistas argentinos y extranjeros para debatir sobre los múltiples aspectos de la inmigración gallega en la ciudad de Buenos Aires y sus alrededores. Estas jornadas forman parte de una serie que culminará durante las celebraciones del Bicentenario de la Revolución de Mayo con un congreso internacional sobre las migraciones del primer y segundo Centenario. El encuentro es organizado por la Comisión para la Preservación del Patrimonio Histórico Cultural del Gobierno porteño (CPPHC), la Academia de Historia de la Ciudad, el Instituto Histórico de la Ciudad de Buenos Aires y el Ministerio "Puertas del Bicentenario". Distribuidos en tres días, habrá números musicales, debate con el público, mesas redondas y presentaciones de libros, entre otras actividades. Para mayor información, consultar en www.buenosairesgallega.blogspot.com. **La inauguración de las jornadas tendrá lugar el próximo martes a las 10 hs. En la Manzana de las Luces, Perú 272.**

EL TEATRO COLÓN PRESENTA **“TURANDOT” EN CIUDAD DE MÉXICO**

UN ACONTECIMIENTO


FOTO: MIGUEL MICCICHE

Por primera vez en su rica historia, el Teatro Colón presentará fuera del país una producción completa de ópera. Se trata de la exitosa y elogiada puesta en escena de la obra de Giacomo Puccini, presentada el año pasado con gran suceso en el Luna Park.

El próximo domingo 12 viajará a México una comitiva de 205 personas, que incluye a la Orquesta y el Coro estables, solistas y equipo escenotécnico del Teatro Colón, para concretar cuatro funciones de *Turandot*, desde el miércoles 15 en el imponente Auditorio Nacional de Ciudad de México. Con dirección musical de Stefan Lano, se presentará la exitosa producción que el Colón ofreció el año pasado en el Luna Park, vista por más de 35.000 personas, con puesta en escena, escenografía e iluminación de Roberto Oswald, vestuario de Aníbal Lapiz y reposición de Marga Niec. Para la ocasión, ya se trasladaron en barco los 250 trajes y todos los elementos escenográficos realizados en los talleres del Teatro Colón, incluidos los tres ídolos monumentales de tres metros de base y cinco metros de altura. “Será la primera vez que actuaremos en México, y creo que nos encontraremos con un público tan exigente como el argentino”, aseguró Lano en declaraciones publicadas por el diario azteca *El Universal*. “Se dice que Buenos Aires es un poco más europea, y ahora tendré la oportunidad de saber si es verdad. Lo que es seguro es que nos presentaremos en una gran sala, con una gran producción de Roberto Oswald, quien para mí es un genio al nivel de los grandes. O sea, tenemos todo para el que público mexicano reciba cuatro lindas noches de Puccini”, agregó.

El elenco estará integrado por la soprano norteamericana Cynthia Makris como Turandot, el mismo personaje que interpretó el año pasado en el Luna Park; como Calaf, el tenor mexicano José Luis Duval, quien debutó en Buenos Aires en mayo pasado en *La Traviata* en el Teatro Coliseo, y como Liù, la soprano argentina Paula Almerares, cantante de trayectoria internacional que también participó en la producción del año pasado en el Luna Park. El bajo uruguayo Ariel Cazes será Timur.

De esta manera, el Teatro Colón emprende por primera vez en su historia una gira internacional de estas características, práctica habitual de otros teatros de ópera como la Scala de Milan, el Metropolitan de Nueva York y el Teatro Mariinski de San Petersburgo.

Lunes a viernes, 10 a 17 hs. CENTRO DE INFORMES DE MUSEOS DE BUENOS AIRES. Personal de la Dirección General de Museos orienta al público hacia la oferta de Museos de Buenos Aires, explicando sus características, actividades, ubicación y formas de acceso.

CRUCE DE LAS ARTES
Túnel de Av. Del Libertador al 3200, esq. Av. Sarmiento.
G **Lunes a domingo, 8 a 19 hs. JAVIER AREAL VÉLEZ.** Intervención lumínica.

ESPACIO CULTURAL CARLOS GARDEL
Olleros 3640. 4516-0945, int 209.
Lunes a viernes, 9 a 16 hs. MUSEO CHICOS ESTÁ LLEGANDO. Muestra destinada al público escolar que toma como eje el concepto de viaje y la necesidad de movernos por la ciudad y el campo, respetando las señales de tránsito y utilizando distintos medios de transporte y energías. La propuesta es entrar en contacto con el arte y la ciencia a través del juego. *Entrada libre (con reserva telefónica).*

LOS MUSEOS EN EL SUBTE
LÍNEA D - Estación Congreso de Tucumán
TEXTILES. Museo José Hernández. **SOBRE PUERTAS, ESQUINAS Y SEÑALES.** Patrimonio del Museo Saavedra. **ESTACIONES CULTURALES.** Patrimonio del Museo Luis Perlotti.
Estación Juramento.
TODO CUENTA UNA HISTORIA. Patrimonio del Museo Saavedra.
Estación José Hernández.
PATRIMONIO. Del Museo de Esculturas Luis Perlotti.
LINEA C - Estación San Martín.
PLAZA SAN MARTÍN Y SU ENTORNO. Museo de la Ciudad.

DE ARTE ESPAÑOL ENRIQUE LARRETA
Av. Juramento 2291. 4783-2640.
Miércoles a viernes, 14 a 20 hs. Sábado y domingo, 10 a 13 y 15 a 20 hs. Martes, cerrado. COLECCIÓN PERMANENTE. Tallas policromadas y retablos, bargueños, tapices, alfombras, braseros y cerámicas, pinturas, arcones y sillones fraileros de los siglos XIII al XX. G **Lunes a viernes, 9 a 13 hs. RECORRA EL JARDÍN DEL MUSEO.** Frondoso, irregular, apunta a la sorpresa y al placer de los sentidos por el rumor de sus fuentes, el aroma de las flores, la variedad de brisas y las diferentes texturas del piso. **OBRAS 2001 - 2007. ANA TARSIA.** Curadora: Pelusa Borthwick. *$3. Residentes, $1. Jueves, gratis.*

DE ARTE HISPANOAMERICANO ISAAC FERNÁNDEZ BLANCO
Suipacha 1422. 4327-0272.
Martes a domingo, 14 a 19 hs. Feriados, 15 a 19 hs. EXPOSICIÓN PERMANENTE DEL PATRIMONIO. Platería, imaginería y mobiliario iberoamericano de los siglos XVI al XIX. **INAUGURACIÓN NUEVAS SALAS DE EXHIBICIÓN.** Producción Artística Americana; El Contacto con Oriente: rutas comerciales del Pacífico; Misiones Jesuíticas del Oriente Boliviano: Moxos y Chiquitos. *$3. Residentes, $1.*

DE ARTE MODERNO DE BUENOS AIRES
Sede: Palacio de Correos.
Av. Corrientes 172. 4342-3001.
Martes a viernes, 10 a 20 hs. Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs. HUELLAS DE EDIFICIOS (**HOMENAJE A SACRISTE**). **OSVALDO ROMBERG.** Sus acuarelas, relieves e instalaciones hechas con huellas de edificios reflejan el espíritu de Borges en la visualización de la Biblioteca Nacional. **SABORES Y LENGUAS: CIUDAD DE BUENOS AIRES. ANTONI MIRALDA.** Propuesta abierta que requiere la participación y colaboración de los espectadores para comentar, corregir y ampliar el contenido de la exposición durante su recorrido itinerante. Sala A. **BALANCE DE DISEÑO INDUSTRIAL 2000/2005.** Variada gama de proyectos experimentales y de vanguardia, así como productos que pueblan nuestra vida cotidiana. *$3. Residentes, $1.*

DE ARTE POPULAR JOSÉ HERNÁNDEZ
Av. Del Libertador 2373. 4803-2384.
Miércoles a viernes, 13 a 19 hs. Sábado, domingo y feriados, 10 a 20 hs. LAS ABUELITAS CANTABAN TEJIENDO. Trabajos textiles de las mujeres mapuches. **TRAJES DEL CARNAVAL CORRENTINO.** Colección de trajes de Hugo Darío Aguirre. **PLATEROS RIOPLATENSES DE LOS SIGLOS XIX Y XX.** Piezas seleccionadas de la colección de platería del museo. **ARTESANÍAS URBANAS DE BUENOS AIRES.** Adquiridas por el Museo y otras pertenecientes a distintos artesanos invitados. **VISITA AUTOGUIADA POR LA CASA.** Recorrido guiado por medio de un cuadernillo. **MAPUCHE: ARTE DE LOS PUEBLOS DEL SUR.** Colección privada de la Fundación Nicolás García Uriburu. *$3. Residentes, $1. Domingos, gratis.*

DE LA CIUDAD
Defensa 219. 4343-2123.
Lunes a viernes, 11 a 19 hs. Domingo, 15 a 19 hs. LOS PORTEÑOS VUELVEN A JUGAR Y A DIVERTIRSE CON LOS JUGUETES DE AYER. Defensa 219. **AÑOS DE ABRIR Y CERRAR.** Exposición de puertas antiguas. Auditorio de la Casa de los Querubines. **CHAPAS Y CARTELES DE LOS NEGOCIOS PORTEÑOS Y AZULEJOS DE BUENOS AIRES.** Vidrieras del Auditorio de la Casa de los Querubines. Defensa 223. **EL AHORRO FUE LA BASE DE LA FORTUNA.** Vidrieras de la Famacia de la Estrella. **ESAS COSAS CARIÑOSAS QUE ALGUNOS LLAMAN KITSCH.** Defensa 219. *$3. Residentes, $1. Miércoles, gratis.*

EDUARDO SÍVORI
Av. Infanta Isabel 555. 4774-9452.
Martes a viernes, 12 a 18 hs. Sábado, domingo y feriados, 10 a 20 hs. XX BIENAL SALÓN DE TAPIZ. Artista invitada: Antoinette Galland. *Hasta el 5/8.* **TOPOS DESPUÉS DE TOPOS. MARCELA FURLANI.** Técnicas mixtas. **EL ARTIFICIO DE LA NATURALEZA. ELIANA CASTRO.** Dibujos. Integra también esta muestra una instalación en el Jardín. **EN EL PRINCIPIO FUE. VERÓNICA ALCOBA.** Muestra integrada por 6 obras en óleos sobre tela. G **Domingo, 9 a 13 hs. CONCURSO DE MANCHAS.** Iglesia Redonda de Belgrano. Vuelta de Obligado y Juramento. *$3. Residentes, $1. Miércoles, gratis.*

HISTÓRICO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES BRIGADIER GENERAL CORNELIO DE SAAVEDRA
Crisólogo Larralde 6309. 4572-0746.
Martes a viernes, 9 a 18 hs. Sábado, domingo y feriados, 10 a 20 hs. EXPOSICIÓN PERMANENTE DE PATRIMONIO. Objetos y mobiliario sobre aspectos políticos, sociales, económicos y de la vida cotidiana de Buenos Aires del siglo XIX. Sala del Museo. **TECNISFERIO.** Actividad en la que a través de reproducciones se explica la historia y la evolución de las diferentes tecnologías que ha utilizado y utiliza la humanidad. *Turnos: 4544-0750 (actividad condicionada a su aprobación por la superioridad). $3. Residentes, $1. Miércoles, gratis.*

A PARTIR DE ESTE SÁBADO, **TRES NUEVAS MUESTRAS EN EL MUSEO SÍVORI**

FORMAS Y COLORES



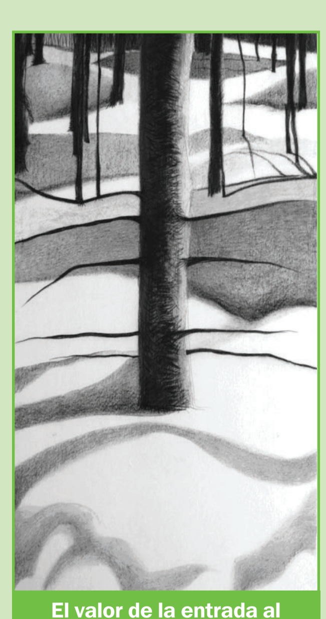
Tres jóvenes artistas plásticas argentinas comenzarán a exponer sus obras en el imponente ámbito de un histórico edificio, ubicado en uno de los espacios verdes más bellos de la Ciudad.

La sede del Museo Sívori se encuentra dentro del Parque Tres de Febrero –el mayor espacio verde de la Ciudad– y fue alguna vez propiedad del entonces Gobernador de las Provincias Unidas del Río de la Plata, Brigadier General Juan Manuel de Rosas. Entonces, al gran caserón de patios rodeado de galerías y ubicado frente a los impactantes lagos del Rosedal, se le unían grandes obras hidráulicas, que aunaban la necesidad de saneamiento con el diseño paisajístico, y cuyos rastros se pueden apreciar en los lagos que enriquecen esta zona de Buenos Aires. A partir de 1852, y de la batalla de Caseros, la zona fue intervenida, el caserón derrumbado hasta sus cimientos y, con el tiempo, hacia 1891, reconstruido y parquizado con fines recreativos, en el marco de un ambicioso proyecto del arquitecto Carlos Thays. Después de funcionar como confitería, durante varios años, hace poco más de una década fue acondicionado para albergar algunas de las mejores muestras de artes plásticas de la Ciudad.

Este sábado, en ese antiguo edificio cargado de historia, se presentan tres muestras de tres jóvenes artistas plásticas que, a su modo, representan parte de la vanguardia en su campo. Una de ellas es Eliana Castro, que inaugurará “El artificio de la naturaleza - Dibujos e intervenciones en el Jardín”, exposición que, como las otras dos, podrá visitarse hasta el 9 de septiembre. Allí, la artista conjuga recortes de ciertos ámbitos e instantes, en que la luz y la sombra adhieren a imágenes que ella amasa con su poética mirada, intentando rescatar, como ella misma cuenta, “una porción de espacio etéreo e inmaterial que quiere permanecer.” Una veintena de dibujos son el resultado de la observación de “la diversidad de los suelos, las características propias de las fuentes luminosas y la emoción que golpea, otorga el sentido y la identidad a este artificio”, según explica. La proyección de las sombras de esos cuerpos modifica el paisaje. Complementa esta muestra una instalación en el Jardín del Museo, en que la naturaleza y la obra “penetran en otro suelo, y lo que veíamos ya no es lo mismo”.

Marcela Furlani, grabadora y dibujante nacida en Mendoza en 1966, por su parte, presentará “Tópos después de tópos”. “El mío –define la autora– es un intento de narrar por medio de la síntesis. Tópos se asoma al desarrollo de un pensamiento sobre la identidad y los ciclos de la vida. Es una visión poética sobre ciertos rasgos de la Ciudad, que alcanza ecos en diversos territorios como redes y complejos lazos que posibiliten la circulación.” Se trata de una extensa serie que se inicia en el año 2001 y continúa en desarrollo aún hoy. En esta muestra se verán una selección de los trabajos más significativos de la primera etapa, relacionada también con las últimas producciones.

Verónica Alcoba, por último, exhibe “En el principio fue”, muestra en que la artista pone en evidencia, desde lo gestual, un juego con las dimensiones básicas y constitutivas de la obra, el color y la luz. Con paletas fuertes, despliega espacios que se estructuran por dinámicas y ritmos de color donde los fondos también son protagonistas avanzando o retrocediendo con superposiciones, integrándose. También los títulos son parte constitutiva de sus cuadros y muestran una poética teñida de humor. Todas las muestras pueden verse de martes a viernes de 12 a 18, y sábados, domingos y feriados de 10 a 18 hs. en el Museo Eduardo Sívori, Av. Infanta Isabel 555 (frente al puente del Rosedal de Palermo).



El valor de la entrada al museo es de $1, y los miércoles es gratis.

Para el asombro

Desde el viernes, las expresiones artísticas de vanguardia encuentran su lugar en uno de los centros culturales más tradicionales de la Ciudad.

El arte digital desembarca a partir de este viernes a las 19 hs. en el Centro Cultural Recoleta y ocupa trece de sus salas y su flamante microcine, con las inauguraciones de las exposiciones "Visiones digitales: Recorrido por la Sala Prometeus 2001-2007", curada por Celia Taricco, y "Resplandores: Poéticas analógicas y digitales", con la curaduría de Rodrigo Alonso y Graciela Taquini.

Liliana Piñeiro, directora del CCR, adelantó: "Esta exhibición está encuadrada en una voluntad del CCR por realizar exposiciones temáticas, para facilitarle al público la comprensión de lo que está viendo. Por eso se destinan varias salas, para profundizar y brindar una visión más amplia de lo que se muestra". Estas muestras se acompañan de una serie de actividades paralelas, que incluyen recitales, exhibiciones de videos, encuentros, obras performáticas y sesiones de VJ's. Al mismo tiempo, y como complemento de "Resplandores", la Universidad Maimónides y el IUNA presentan Artmedia 2007 y las Segundas Jornadas Universitarias de Arte Multimedial, respectivamente.

"Visiones digitales" es una iniciativa del Centro Cultural Recoleta y la Fundación Epson, que tiene como fin promocionar y difundir a artistas que trabajan con medios digitales. La exposición se articula con los siguientes ejes temáticos: el paisaje urbano, la ciudad tecnológica y el cuerpo, e incluye fotografía digital, video e instalaciones. En la retrospectiva se incluirán obras de Axel Jaroslavsky, Mario Chierico, Karina El Azem, Julie Weisz, Gyula Kosice, Gonzalo Biffarella, Gustavo Romano, Margarita Paksa, Adriel Ramos, Julia Masvernat, Ricardo Pons, Sonia Cortez, Anahí Cáceres, Leonel Luna, Andrea Fernández, Gabriel Daujotas, Lorena Cardona, Daniela Muttis, Pablo Garber, Lorena Vázquez y Odile Bourdet. Además, se reedita Flash Gordon "En el reino helado" (Una Experiencia Pionera en Técnicas Audiovisuales), realizada por primera vez en el Instituto Di Tella.

Seis salas y el Espacio Literario son destinadas a "Resplandores", una muestra que propone una mirada contemporánea sobre los usos artísticos de la tecnología. El énfasis curatorial se dirige hacia el diálogo y la confrontación de obras de diferentes artistas que reflexionan sobre el lugar y el sentido de la tecnología en la vida actual y en las sociedades mediáticas. Componen esta exhibición un conjunto de obras existentes, proyectos especialmente realizados para la ocasión y otros que fueron adaptados al espacio del CCR, y ha sido organizada por núcleos temáticos centrados en el lenguaje, el espacio, la acción y la confrontación del pasado con el futuro.

Además, el sábado 11 de 16 a 19, el domingo 12 de 16 a 21 y el domingo 26 de 16 a 21 hs. se proyectarán en el microcine muestras de videos argentinos e invitados de Bolivia, curada por Douglas Rodrigo Rada; de Chile, curada por Néstor Olhagaray; de Paraguay, con la curaduría de Fredi Casco y Fernando Moure, y de Uruguay, curada por Enrique Aguerre.

"Desde la fachada, todo el CCR estará intervenido con algo que el público no está habituado a ver. El nivel y la calidad de las propuestas evidencian que hay un gran trabajo detrás. Valió la pena", finalizó la directora del Centro Cultural Recoleta.

"VISIONES DIGITALES". Salas Prometeus, 1, 2, 3, 11, 12 y Espacio Historieta. "RESPLANDORES: POÉTICAS ANALÓGICAS Y DIGITALES". Salas 4, 5, 6, 7, 8, 9 y Espacio Literario. Inaugura: 10/8, 19 hs. Hasta el 2/9. La muestra podrá ser visitada de martes a viernes de 14 a 21 y sábados, domingos y feriados de 10 a 21 hs.

PARA NO PERDERSE

10/8. 19.15 hs. INSTALACIÓN INTERACTIVA INTERVENIDA. Ensamble de Improvisación Leila Cum de la Universidad Maimónides. Se proyectará el video *Escaleras*, y cuatro músicos de la Escuela de Arte Musicales improvisarán el sonido sobre la obra. Se trata de una obra planteada sobre la articulación del ensayo técnico realizado por Eadweard Muybridge –en fotografía– y las nuevas interpretaciones de la figura del hombre, los avatares. Patio de los Tilos. G **21 hs. DUELO VJ'S.** Soundtoys Remixed. Confrontación de dos de los videos jokers más importantes del Río de La Plata, interviniendo imágenes y sonidos en tiempo real. Brian Mackern desarrolla objetos sonoros, y Jorge Castro ejecuta rutinas de programación, trabajadas desde hace mas de siete años. Sala Villa-Villa. **11/8. 19 a 21 hs. MESA REDONDA.** Encuentro iberoamericano con Artistas y Curadores. Panelistas: Ricardo Iglesias (España), Enrique Aguerre (Uruguay), Brian Mackern (Uruguay), Néstor Olhagaray (Chile), Andrés García La Rota (Colombia), Douglas Rodrigo Rada (Bolivia) Moderadores: Graciela Taquini y Rodrigo Alonso. Microcine.

ARTMEDIA 2007

Como actividad complementaria, a partir del 23 de agosto se llevará a cabo en el CCR Artmedia 2007, el octavo Festival de Arte Digital, Comunicación Audiovisual y Medios Interactivos. Organizado por la Escuela de Comunicación Multimedial de la Universidad Maimónides y el CCR y dirigido por Daniel Wolkowicz y Alejandra Marinaro, el festival prevé la realización de una serie de conferencias cargo de reconocidos profesionales y académicos del área de producción multimedial, el arte digital y la comunicación. El programa de la jornada es el siguiente: **15 hs. APERTURA.** D. Wolkowicz y A. Marinaro. **15 a 16 hs. APLICACIÓN DE LA MULTIMEDIA AL E-LEARNING: PROYECTOS PRÁCTICOS.** Darío Saeed. **16 a 17 hs. LOS VIDEOJUEGOS: REALIDAD Y VIRTUALIDAD.** Hernán Moraldo, María Ledesma, Fernando Picate y Martín Alterisio. **17 a 18 hs. SECRETOS DE LA ANIMACIÓN CON PLASTILINA.** Stop Motion. Por un cine de animación de autor. Martín Malamud y Rodolfo Pastor. **18 a 19 hs. MARKETING INTERACTIVO EN BUSCADORES.** Martín Kogan (sales manager Yahoo Argentina), Emiliano Elías (SEO manager Inzearch), Germán Herebia (comercial manager Inzearch) y Raúl Drelichman. **19 a 20 hs. LA VIDA SOCIAL DE LA INFORMACIÓN - TECNOLOGÍA Y DESEOS.** Alejandro Piscitelli y Patricia Pomies. **20 a 21 hs. MAS ALLÁ DE LA PANTALLA DE VIDEO EN EL ESPACIO PÚBLICO.** Experiencias y proyectos. Nina Colosi, Graciela Taquini, Margarita Balli, Rodrigo Alonso, Leonello Zambón. **Informes: multimedia@maimonides.edu. Hidalgo 775. 4905-1157 / 1162.**







II JORNADAS UNIVERSITARIAS DE ARTE MULTIMEDIAL. Las segundas Jornadas Universitarias de Arte Multimedial, organizadas por la Universidad Maimónides, el IUNA de Buenos Aires y la Universidad del Pacífico de Chile se llevarán a cabo el martes 21 y el miércoles 22, de 15 a 21 hs., en el Microcine del CCR. El cronograma es el siguiente: **21/8. 15 hs. APERTURA.** Presentación del programa: Marco Borcaz, Liliana Piñeiro, Alejandra Marinaro, Martín Groisman. **16 hs. "EL TIEMPO VIRTUAL EN LAS ARTES CINÉTICAS".** Carmelo Saitta. **17 hs. "LA REVOLUCIÓN COMUNICACIONAL DE LOS BLOGS".** Patricia Pomies y Hernán Cuevas. **18 hs. "LUCHINTECH, APROPIACIONES DE LA TECNOLOGÍA. A CHILEAN WAY".** Daniel González Mellado. **19 hs. "LOS NEGOCIOS EN LA ERA DIGITAL".** Raúl Drelichman y Julio Ferro. **20 hs. "CULTURA LIVRE: BITS, WIKIS E DESOBEDIÊNCIA DIGITAL".** Messias Bandeira. **22/8. 15 hs. "VIDEOJUEGOS Y SU PSICOLOGÍA".** Hernán Moraldo y Juan Carlos Volnovich. **16 hs. "PROYECTO TANGIBLE: DESARROLLO DE PANTALLAS SENSIBLES AL TACTO CON TECNOLOGÍA LIBRE".** Emiliano Causa, Tarcisio Pirotta, Matías Romero Costas, Diego Alberti y Christian Parson. **17 hs. "BIENVENIDOS A UTOPÍA".** Javier Mrad. **18 hs. "ROBÓTICA Y ARTE MULTIMEDIA".** Joaquín Fargas y Natalia Matewecki. **19 hs. TECNOLOGÍA Y MALESTAR SUBJETIVO.** Marcela Antelo. **20 hs. CIERRE: MESA REDONDA: "LAS ARTES MULTIMEDIALES HOY".** Messias Bandeira, Daniel González Mellado, Daniel Wolkowicz y Carmelo Saitta.

Centros de Exhibición

CENTRO CULTURAL RECOLETA
Junín 1930. 4803-1041.
Martes a viernes, 14 a 21 hs. Sábado y domingo, 10 a 21. MUNTADAS. BUENOS AIRES STADIUM XIII. Sala Cronopios. **NOCTURNO. DIANA SCHUFFER.** Instalación. Proyecto Arte Concreto en la Calle. Sala C. **ENLAZADOR DE MUNDOS. JOSÉ PEPE FRANCO.** Pintura. Sala J. **RESPLANDORES. POÉTICAS ANALÓGICAS Y DIGITALES.** Salas 4 a 10 y Espacio Literario. **VISIONES DIGITALES.** Recorrido por la Sala Prometeus 2001- 2007; una experiencia compartida. Sala Prometeus, 1, 2, 3, 11, 12 y Espacio Literario. $1.

PATIO PORTEÑO DE ESCULTURAS
Pinzón 1299 y Av. Patricios.
G Todos los días, 9 a 18 hs. HURÓNICA. DAMIÁN CASARRUBIA. Lo real consensuado remite a los sentidos terrestres, y sus dimensiones parecen plantear los límites con lo irreal, ficticio, mágico o simple acción humana sin explicación.

JARDÍN DE LAS ESCULTURAS.
Av. Monroe, esquina Húsares.
G Todos los días, 9 a 18 hs. EDUARDO WASEMBERG. Esculturas en mármol y chapa de acero. **HERNÁN GIRAUD.** Esculturas en chapa de hierro pintada.



de Santiago Varela

Afrodisíacos

Hay cosas que no deberían pasar… pero pasan. Entonces el tipo pone cara, mezcla de angustia y terror, como si el mundo se estuviera disolviendo bajo sus pies, mira a la señorita que tiene a su lado y sólo atina a decir: *"No sé qué me sucede… es la primera vez que me pasa… te lo juro"*. La señorita pone cara de ser la primera vez en su vida que escucha estas cosas, observa la cara de pánico del tipo y piensa que si vuelve temprano a casa tal vez pueda aprovechar para, por lo menos, ver la telenovela.

Pero el tipo queda inconsolable, como el ciego de Carriego, que fuma, fuma y fuma sentado en el umbral. Él sabe que no fue la primera vez. Sabe que en los últimos años esta *"primera vez, te lo juro"* le ha ocurrido varias veces, demasiadas veces.

Aquí es donde aparece el amigo que le aconseja que ni se le ocurra tomar ningún medicamento milagroso, que es pan para hoy y hambre para mañana. Y ya que está en el tema culinario, le canta la justa: *"Comida afrodisíaca"*. Un recurso natural para solucionar un problema natural, que viene con los años y el estrés. Si la libido masculina se fue por ahí, qué mejor que una buena cena para hacerla regresar a casa, más específicamente al lecho, sea conyugal o circunstancial.

–¿Vos estás seguro, Flaco?

–Segurísimo. Esto ya lo usaban los egipcios, los mayas y hasta los de la Atlántida.

–Y así terminaron –contestó el tipo, incrédulo.

–Escuchame, vos tenés que dejar el churrasco y darle a las ostras.

–¡Mirá qué fácil! Voy al chino y le digo "dame medio quilo de ostras, si son las que vienen con bisagras, mejor".

Pero no había caso, el Flaco insistía con su discurso gastronómico, naturista, ecologista y, por qué no, nacional y popular. Según él, para recobrar el vigor y volver a ser el león de la Metro, nada mejor que una dieta a base de nueces, castañas, trufas, apio (que en algunas épocas supo estar más barato que las ostras), garbanzos y caracoles.

El Flaco hablaba y se relamía, mientras que el tipo lo escuchaba, a esa altura ya casi entregado. Finalmente, el tipo aceptó el reto y cambió la sopa de verduras por los mariscos y el asado de tira por el puré de almendras con raíz de ginseng, huevos, sesos, porotos y anchoas. De postre: queso parmesano con chocolate caliente.

Con la nueva dieta se sentía bien, lo cual es imprescindible para que las cosas salgan realmente bien. Y cuanto mejor salen las cosas, mejor se siente el hombre, más contento, más logrado, y así refuerza la performance erótica-sexual… y todos tan contentos.

Hasta que, luego de un tiempo de comer ostras, mariscos, quesos duros, habas, chocolate y castañas de cajú –que serán afrodisíacos pero no light– el tipo comenzó a engordar, y con el engorde vinieron el colesterol, los triglicéridos, la hipertensión y la glucosa. Hasta que un buen día... ¡pumba! Una bolita de grasa se le atrancó en la arteria y el tipo terminó en Unidad Coronaria, entubado hasta los pelos y tomando catorce pastillas por día, todas las cuales le producían, como efecto secundario, impotencia sexual.

Moraleja: la comida afrodisíaca puede ser muy útil en muchos momentos de la vida, menos en la cama seis de Terapia Intensiva.



PREGUNTAS A BUENOS AIRES

POR REP





Nuevos cursos de capacitación. Se encuentra abierta la inscripción para los **ENCUENTROS CON LA LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL** que organiza Bibliotecas para Armar junto con la Dirección de Cultura de la Biblioteca del Congreso de la Nación y la Dirección del Museo Parlamentario. Estos encuentros tienen como fin brindar un panorama de la literatura infantil y juvenil, desde una perspectiva actual y, a la vez, ofrecer una mirada sobre la historia y las características propias de los libros para niños y jóvenes. **Todos los jueves, de 18 a 19.30 hs. Inicio: jueves 9 de agosto.** Lugar: Museo Parlamentario, Hipólito Yrigoyen 1702. *Duración: 12 encuentros.* Docente: Mario Méndez. *Informes e inscripción: 4331-0706, o bibliotecasparaarmar@buenosaires.gov.ar*

También se encuentra abierta la inscripción para el **SEMINARIO MITOS Y MONSTRUOS, DE LA LITARATURRA AL CINE**, que organiza el mismo Programa junto con el Espacio Tucumán. El objetivo de este seminario es observar y analizar las producciones que la literatura y el cine, desde sus particulares y diferentes modalidades, han creado a partir de un tema que atraviesa ambas manifestaciones artísticas desde su mismo nacimiento: los mitos y los monstruos. **Todos los lunes, a las 18.30 hs. Inicio: lunes 13 de agosto.** Lugar: Espacio Tucumán, Suipacha 140. *Duración: 12 encuentros.* Docente: Mario Méndez. *Informes e inscripción: 4331-0706, o bibliotecasparaarmar@buenosaires.gov.ar.*

Bibliotecas Abiertas. Por tercer año consecutivo, Bibliotecas para Armar lleva adelante la iniciativa "Biblioteca Abierta". Este proyecto se realiza en las distintas instituciones que integran la red de trabajo del programa. Todos los sábados se concretan actividades de animación a la lectura con la consigna "dar de leer" en una gran biblioteca emplazada al aire libre para que los chicos puedan acercarse a una variada cantidad de textos y donde se desarrollan talleres que conjugan la plástica, la escritura, la lectura y actividades expresivas vinculadas con temáticas y ritmos propios de distintos géneros literarios. **Sábado 11 de agosto, de 14 a 16 hs. JUEGOS DE LECTURA Y LABORATORIO DE PLÁSTICA.** Con la coordinación de Claudia Fernández. Espacio Tucumán, Suipacha 140.

¿Quées lacultura?

Fabio D'Aquila*



Lo primero que se me viene a la cabeza es una gran bola de nieve, o una gran masa de pasta. Que crece y crece con el tiempo y que cada vez abarca más áreas. Y no sólo lo que estrictamente conocemos como "cultura", sino todo lo que somos, todo lo que hacemos, todo lo que nos hace existir.

No concibo a la cultura solamente en relación con el arte o con eventos aislados. La concibo como un gran caos. Como una explosión constante y cotidiana de sucesos que van formando esa gran bola-masa.

Una masa que moldeamos con cada uno de nuestros actos, de nuestras expresiones, de nuestras experiencias, de nuestras búsquedas y de nuestros fracasos.

La heredamos, la modificamos, la intervenimos, y luego la volvemos a lanzar, para que alguien en el futuro haga lo mismo, y así en constante crecimiento.

Así, sin direcciones, sin leyes, sin autoridades, sólo con el deseo de vivirla y disfrutarla.

La cultura es algo tan propio que casi ni lo notamos; está afuera y adentro nuestro. Esperándonos.

** Coordinador general de Fuerzabruta.*

¿Cómo llego?

CENTROS CULTURALES

General San Martín. Sarmiento 1551. 4374-1251 al 59. Colectivos: 5, 6, 7, 23, 24, 26, 29, 39, 67, 102, 105, 142, 146. **Recoleta.** Junín 1930. 4807-3260. Colectivos: 10, 17, 38, 61, 62, 59, 67, 92, 93, 101, 102, 110, 124, 130.

COMPLEJO TEATRAL DE BUENOS AIRES

De la Ribera. Av. Pedro de Mendoza 1821. 4302-8866. Colectivos: 20, 29, 33, 46, 152, 159. **Presidente Alvear.** Av. Corrientes 1659. 4373-4245. Colectivos: 5, 6, 7, 12, 24, 26, 37, 50, 60, 124, 146, 150, 155. **San Martín.** Av. Corrientes 1530. 4371-0111 / 19. Colectivos: 5, 6, 7, 12, 24, 26, 37, 50, 60, 124, 146, 150, 155. **Regio.** Av. Córdoba 6056. 4772-3350. Colectivos: 19, 34, 71, 93, 108, 111, 127, 166, 176. **Sarmiento.** Av. Sarmiento 2715. 4808-9479. Colectivos: 12, 15, 29, 36, 37, 39, 57, 64, 68, 110, 111, 141, 152, 160.

MUSEOS

Casa Carlos Gardel. Jean Jaurés 735. 4964-2015. Colectivos: 29, 64, 99, 106, 109, 111, 140, 142, 188. **Centro de Museos de Buenos Aires.** Av. De los Italianos 851, Puerto Madero. 4516-0944. Colectivos: 4, 6, 20, 22, 26, 28, 33, 50, 54, 61, 62, 74, 91, 93, 99, 105, 126, 129, 130. **De Arte Español Enrique Larreta.** Av. Juramento 2291. 4784-4040. Colectivos: 29, 38, 41, 44, 57, 59, 60, 63, 65, 67, 68, 80, 113, 114, 152, 161, 168, 184, 194. **De Arte Hispanoamericano Isaac Fernández Blanco.** Suipacha 1422. 4327-0272. Colectivos: 17, 45, 56, 59, 6, 67, 70, 86, 91, 100, 105. **De Arte Popular José Hernández.** Av. Del Libertador 2373. 4803-2384. Colectivos: 10, 37, 38, 41, 59, 60, 67, 92, 93, 95, 102, 108, 110, 118, 128, 130. **De la Ciudad.** Defensa 219. 4343-2123. Colectivos: 22, 24, 28, 29, 33, 50, 54, 56, 61, 62, 64, 74, 86, 91, 105, 111, 126, 130, 143, 146, 152, 159. **De Artes Plásticas Eduardo Sívori.** Av. Infanta Isabel 555. 4774-9452. Colectivos: 10, 34, 37, 130, 161. **Histórico de la Ciudad de Buenos Aires Brigadier General Cornelio de Saavedra.** Crisólogo Larralde 6309. 4572-0746. Colectivos: 21, 28, 110, 111, 112, 117, 127, 140, 142, 175, 176.

Planetario Galileo Galilei. Av. Sarmiento y Belisario Roldán. 4771-6629. Colectivos: 37, 130, 160.

Teatro Colón. Libertad 621. 4378-7344. Colectivos: 5, 24, 26, 75, 99, 100, 106, 132, 146. Subte: B, C y D.

CIRCUITO DE ESPACIOS CULTURALES

Complejo Cultural Chacra de los Remedios. Av. Directorio y Lacarra. 4671-2220 / 7565 - 4636-0904 / 0184. CGPC: 9. Colectivos: 4, 5, 7, 36, 46, 49, 55, 92, 104, 107, 114, 126, 155, 180, 182. **Centro Cultural Adán Buenosayres.** Av. Asamblea 1200. 4923-5876. CGPC: 7. Colectivos: 4, 7, 26, 42, 44, 56, 97, 103, 133, 134. Subte E. **Centro Cultural Marcó del Pont.** Artigas 206. 4611-2650. CGPC: 7. Colectivos: 1, 2, 5, 25, 36, 49, 52, 53, 55, 63, 76, 85, 86, 88, 92, 96, 99, 104, 113, 126, 133, 134, 136, 141, 153, 155, 163, 172, 180. Tren: Ferrocarril Sarmiento. **Centro Cultural Plaza Defensa.** Defensa 535. 4342-6610. CGPC: 1. Colectivos: 2, 4, 9, 10, 17, 20, 22, 24, 28, 29, 33, 45, 54, 56, 59, 61, 62, 64, 70, 74, 86, 91, 93, 103, 105, 111, 126, 130, 142, 143, 152, 159. Subte: A, D y E. **Centro Cultural Resurgimiento.** Artigas 2262. 4585-4960. CGPC: 15. Colectivos: 34, 166, 113B. **Centro Cultural del Sur.** Av. Caseros 1750. 4306-0301 / 4305-6653. CGPC: 4. Colectivos: 3, 4, 6, 9, 12, 25, 28, 37, 45, 46, 50, 51, 59, 60, 61, 65, 67, 79, 84, 90, 91, 95, 96, 97, 100, 102, 129, 133, 134, 143, 150, 151, 168. Subte C. Tren: Ferrocarril Roca, Estación Constitución. **Espacio Cultural Julián Centeya.** Av. San Juan 3255. 4931-9667 / 4393. CGPC: 3. Colectivos: 4, 7, 23, 32, 41, 53, 56, 75, 96, 97, 101, 115, 126, 127, 128, 134, 155, 160, 165. Subte E. **Espacio Cultural Carlos Gardel.** Olleros 3640. 4552-4229. CGPC: 15. Colectivos: 19, 39, 42, 44, 47, 63, 65, 71, 76, 78, 87, 90, 93, 108, 111, 112, 123, 127, 140, 142, 151, 162, 168, 176.

JEFE DE GOBIERNO
JORGE TELERMAN
MINISTRA DE CULTURA
SILVIA FAJRE

GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES
gobBsAs